

- 2) L-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 93/13/KEE għandu jiġi interpretat fis-sens li huma biss il-kuntratti konklużi bejn negozjanti u konsumaturi li għandhom bħala għan il-bejgħ ta' oġġetti jew servizzi li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva, jew inkella fis-sens li l-kuntratti aċċessorji (il-kuntratti ta' garanzija jew ta' kawtela) għal kuntratt ta' kreditu li tiegħu l-benefiċjarju huwa kumpannija kummerċjali, konklużi mill-persuni fiżiċi li ma għandhom ebda rabta mal-attività tal-imsemmija kumpannija kummerċjali u li aġixxew b'għan barrani għall-attività professjonali tagħhom, jaqgħu wkoll fil-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmija direttiva?

(<sup>1</sup>) Direttiva tal-Kunsill 93/13 KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour constitutionnelle (il-Belġju) fid-19 ta' Frar 2015 – Paul Vervloet et, Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensch Famenne vs Ministerraad, intervenjenti: SCRL Arcofin et**

(Kawża C-76/15)

(2015/C 171/17)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Cour constitutionnelle

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Paul Vervloet, Marc De Witt, Edgard Timperman, Godelieve Van Braekel, Patrick Beckx, Marc De Schryver, Guy Deneire, Steve Van Hoof, Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensch Famenne

*Konvenut:* Ministerraad

*Intervenjenti:* SCRL Arcofin, SCRL Arcopar, SCRL Arcoplus

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikoli 2 u 3 tad-Direttiva 94/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 1994, dwar skemi ta' garanzija għal depożiti (<sup>1</sup>), flimkien, jekk ikun il-każ, mal-Artikoli 20 u 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (<sup>2</sup>) u l-prinċipju ġenerali ta' ugwaljanza, għandhom jiġu interpretati fis-sens li:
- a) jimponu lill-Istati Membri li jiggwarantixxu l-ishma tal-kooperattivi rikonoxxuti li joperaw fis-settur finanzjarju bl-istess mod bħad-depożiti?
  - b) jipprekludu Stat Membru milli jafda lil entità parzjalment inkarigata mill-garanzija tad-depożiti li hemm riferiment għaliha f'din id-direttiva, bil-funzjoni li tiggarrantixxi wkoll, sal-ammont ta' EUR 100 000, il-valur tal-ishma tal-membri, persuni fiżiċi, ta' kooperattiva rikonoxxuta li topera fis-settur finanzjarju?
- 2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tat-3 ta' Lulju 2014 (<sup>3</sup>), "dwar l-ghajjnuna mill-Istat SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) implimentata mill-Belġju – Skema ta' garanzija li tiproteġi l-ishma ta' membri individwali ta' kooperattivi finanzjarji" hija kompatibbli mal-Artikoli 107 u 296 TFUE sa fejn tikklassifika bħala ghajjnuna mill-Istat ġdida s-sistema ta' garanzija li hija s-sugġett ta' din id-deċiżjoni?
- 3) Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għat-tieni domanda, l-Artikolu 107 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li sistema ta' garanzija tal-Istat mogħtija lill-membri, persuni fiżiċi, ta' kooperattivi rikonoxxuti li joperaw fis-settur finanzjarju, skont l-ewwel subparagrafu 1(3) tal-Artikolu 36/24 tal-Liġi tat-22 ta' Frar 1998 li tistabbilixxi l-istatut istituzzjonali tal-Bank Nazzjonali Belġjan, tikkostitwixxi ghajjnuna mill-Istat ġdida li għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni Ewropea?

- 4) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv ghat-tieni domanda, din id-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea hija kompatibbli mal-Artikolu 108(3) TFUE jekk tiġi interpretata fis-sens li tikkunsidra li l-għajjnuna mill-Istat inkwistjoni giet implementata qabel it-3 ta' Marzu 2011 jew l-1 ta' April 2011 jew f'wahda minn dawn iż-żewġ dati jew, inversament, jekk tiġi interpretata fis-sens li tikkunsidra li l-għajjnuna tal-Istat inkwistjoni giet implementata f'data sussegwenti?
- 5) L-Artikolu 108(3) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi Stat Membru milli jadotta miżura bħal dik inkluża fit-tielet punt tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 36/24 tal-Liġi tat-22 ta' Frar 1998 li tistabbilixxi l-istatut istituzzjonali tal-Bank Nazzjonali Belġjan, jekk din il-miżura timplemmenta għajjnuna mill-Istat jew tikkostitwixxi għajjnuna mill-Istat li diġà giet implementata u li din l-għajjnuna mill-Istat għadha ma gietx innotifikata lill-Kummissjoni Ewropea?
- 6) L-Artikolu 108(3) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi Stat Membru milli jadotta, mingħajr notifika minn qabel lill-Kummissjoni Ewropea, miżura bħal dik inkluża fit-tielet punt tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 36/24 tal-Liġi tat-22 ta' Frar 1998 li tistabbilixxi l-istatut istituzzjonali tal-Bank Nazzjonali Belġjan, jekk din il-miżura tikkostitwixxi għajjnuna mill-Istat li għadha ma gietx implementata?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 2, p. 252.

<sup>(2)</sup> ĠU 2010, C 83, p. 2.

<sup>(3)</sup> Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tat-3 ta' Lulju 2014, dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) implimentata mill-Belġju – Skema ta' garanzija li ttiproteġi l-ishma ta' membri individwali ta' kooperattivi finanzjarji (innotifikata bid-dokument C(2014) 1021) (ĠU L 284, p. 53).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fl-20 ta' Frar 2015 – Colena AG vs Deiters GmbH**

(Kawża C-78/15)

(2015/C 171/18)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż*

**Qorti tar-rinviju**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Colena AG

*Konvenuta:* Deiters GmbH

**Domandi preliminari**

1. Il-lentijiet ta' kuntatt ikkulluriti b'diżinni, mingħajr korrezzjoni tal-vista, komposti minn kopolimeri u ilma (hydrogel), huma "prodott kozmetiku" ("sustanza" u/jew "tahlita") fis-sens tal-Artikolu 2(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 <sup>(1)</sup> intiż, konformement ma' din id-dispożizzjoni, li jitqiegħed f'kuntatt ma' partijiet esterni tal-gisem tal-bniedem?
2. Ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 huwa applikabbli wkoll jekk prodott, li ma jissodisfax il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 2(1)(a) tal-istess regolament, ikun, fid-dawl tal-iskop prinċipali tiegħu, meġus minn konsumatur medju raġonevolment informat, attent u avżat bħala prodott kozmetiku, pereżempju peress li l-ippakkjar jipprovdi avviz bl-Ingliż bħal "L-aċċessorji kozmetiċi tal-għajnejn huma rregolati mid-Direttiva tal-UE dwar il-kożmetiċi" jew "L-aċċessorji tal-kulur għall-għajnejn huma rregolati mid-Direttiva tal-UE dwar il-kożmetiċi"?

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-prodotti kozmetiċi, ĠU L 342, p. 59.